

4717

STEVESTON BRANCH
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

FILE No. 4717

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: KATAI Yellshi

HOME ADDRESS: House #46, Imperial Cannery, Steveston, B.C.

REGISTRATION NUMBER 01074 SEX: Male AGE: 29

OCCUPATION: Fisherman

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: B.C. Packers, Steveston, B.C.

MARRIED? Yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: TAMIEO

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Same address

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: None

ADDRESS OF CHILDREN: None

AGE OF CHILDREN: None

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: None

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: None

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) None

4. TAXES (Amount and where payable) None

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) None

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) None

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: None
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN None

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Cannery house #46, Imperial Cannery, Steveston, B.C.
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: ~~None~~
B.C. Packers, Steveston, B.C.
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: Arrangement by cannery
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) None
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: None

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS: None
2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS None
3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY None

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: None

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom):
None

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)
\$5 War Savings Certificate, in own possession

8. BANK ACCOUNTS: None

9. LIFE INSURANCE: Sun Life, Vancouver Branch, Policy #2201453, \$1,000,
beneficiary mother KAMENO, in own possession

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: None

11. SAFETY DEPOSIT BOX: None

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: None

2. TRADE DEBTS: None

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 21st day of April 1942.

[Signature]

Witness

(Signature)

Yeiichi Kato

FOR DEPARTMENTAL USE

✓
INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date 5-5-43

Our File No. 4717

Full Name KATAI - Yeiichi
(Surname in Block Letters)

Registration No. 01074

✓
Male - Female
(check)

Age 30-3-1912

Former Address Stoneston Bb.

Date Evacuated 17-5-42 Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

Present Address

Welling, Alta. c/o Mrs. J. Holman,
(c/o W. Bullock) Laker, Alta.
8/7/44

✓
Married - Single
(check)

Name of Wife (^{nee} OKAMOTO) Tamiko - 03879

Name of Husband -

Name of Mother

KATAI - Okame
03928

Name of Father

dec.

Names of Children under 16

Shoichi Edward (M) 24-6-42 (Welling Alta.)

Requested by

Amey

Registered with Custodian

(Yes or No)

Additional Information

Fisherman

March 9, 1946.

Re: Yelichi KATAI
Reg. No. 01074

The following table is an extract from the record books received from the British Columbia Packers Co., Ltd., covering their Imperial Cannery Net House. The Japanese fish collectors were instructed to have the Japanese Fishermen enter into these record books the nets which were left by them in the company net houses.

The original record books are in the hands of Mr. F. G. Shears, The Director.

10 boxes	chinaware
1	shoe cupboard
2 cans	trays & picture frames
1	trunk
1	boat mattress
2 sets	bed and spring
2	tables
2	side tables
6	chairs
1	kitchen cupboard
1	kitchen sink complete with cupboard
1	camp stove with pipes
1	bath with pipes
6 window	blinds
5 sets	curtain rods
2	bath tubs
2	buckets
2	window screens
1	Wash basin
1 only	hoe, rake and shovel
1 box	carpenter utensils
1 box	kitchen utensils
2	bamboo boxes
1 box	preserving jars
	axe, hammers
5 cords	wood
2	oil lamps
1	wash rack
2	iron boards

Isa Carter

File No. 4717

May 31st, 1944

CLAIMS DEPARTMENT

Yeiichi KATAI - Reg. No. 01074

CREDITORS:-

NO CLAIMS AGAINST THIS MAN INDIVIDUALLY BUT
THE FOLLOWING CLAIM HAS BEEN LODGED AGAINST THE
SAFETY GARAGE of which KATAI was a partner.

1. Workmen's Compensation Board..... \$ 59.55

See letter T. J. H. H.

1=

AMC:ND

(Information supplied by Ins. Co.)

LIFE INSURANCE

Name MR YEIICHI KATAI

File No. 4717

Reg. No.

Company Sun Life Insurance C o.,

Agency Vancouver

Policy No. 2205453

Premium - \$ 50.45

Payable: ^x Annually, Semi-annually or monthly

Month October Day 1st

REMARKS:

COPY

MEMORANDUM OF AGREEMENT made this Thirty-first day
of March in the year of our Lord one thousand nine hundred and
forty-two,

BETWEEN:

RIKIMATSU OTSUJI, and SCHUICHI ENAMOTO
and YEUCHI KATAI, all of 211 Powell Street
in the City of Vancouver, in the Province
of British Columbia, Garage Proprietors,

(Hereinafter called the "PARTIES OF THE FIRST PART")

OF THE FIRST PART

AND:

AUBREY LISLE KING, of 894 - 14th Avenue
in the City of New Westminster, in the
Province of British Columbia, Cartage
Manager,

(Hereinafter called the "PARTY OF THE SECOND PART")

OF THE SECOND PART

WHEREAS the said Rikimatsu Otsuji is the owner of
472 fully paid up and non-assessable shares in a company known
as Safety Garage Limited, and Schuichi Enamoto is the owner of
106 fully paid up and non-assessable shares in the same company
and Yeuchi Katai is the owner of 105 fully paid up and non-
assessable shares in the same company such being all the issued
capital of the said company.

AND WHEREAS the Parties of the First Part have agreed
to and with the Party of the Second Part to sell, and the Party
of the Second Part has agreed to purchase, all the shares of the
said Parties of the First Part in the said company upon the
terms and conditions herein set forth;

The consideration for the said sale shall be the
sum of one dollar (\$1.00) and other valuable consideration.

The said Parties of the First Part hereby set over,
convey and assign to the Party of the Second Part all their
right, title and interest in all shares of the capital stock

of the Safety Garage Limited and agree to forthwith endorse or sign the necessary share certificates and to do all or any other acts necessary to transfer to the Party of the Second Part or his nominee or nominees all said shares of stock.

The Party of the Second Part acknowledges having received the following goods and chattels belonging to the said company, namely:-

- 1 Bowser Gas Pump & Hose Nozzle Model
410 serial #38187
- 1 Wayne Pump with Hose and Nozzle Model
861 serial #493CHX
- 2 500-gal. gas tanks underground
- 3 Oil High boys
- 2 Oil drum pumps
- 1 Kerosene tank and hand pump
- 1 12½ gal oil drum
- 1 Chain block stand
- 1 battery charging bench
- 2 Shop bench with drawers
- 2 Office show cases
- 2 Office counters
- 1 Office desk
- 1 Exide battery display stand
- 1 Office stool
- 1 Office stove

and hereby agrees to keep the same in good condition ordinary wear and tear or damage by fire or any loss or damage caused by enemy action or other cause beyond the control of the Party of the Second Part, his servants or agents, alone excepted.

And further agrees to pay to the Parties of the First Part or their nominees the sum of \$2.50 per month as

a consideration for the use of same first payment to be made on the 30th day of April, A. D. 1942 and subsequent payments on the 30th day of each and every month thereafter for so long as the Party of the Second Part shall use said equipment.

It is also understood by and between the parties hereto that the said Safety Garage Limited at the date of these presents is free and clear of all debts or encumbrances of any nature or kind.

The Party of the Second Part hereby gives to the Parties of the First Part or any one of them, their heirs or assigns, an unconditional option or privilege to repurchase all the shares held by the Party of the Second Part or controlled by him in the said Company on the same terms and conditions upon which the same have been transferred to him and his nominees, and if and when the said option is exercised by all or any of the Parties of the First Part hereto to return to such party or parties all the goods and chattels and other documents received by him from the Parties of the First Part and put the said Parties of the First Part or either or any of them in possession of the said Safety Garage Limited as a continuing company to all intents and purposes in every respect as the same now exists, and also covenants and agrees that no charges or claim shall be made for any existing good will which may have accrued by reason of the carrying on of the said company in the meantime. Provided however that if the Safety Garage Limited shall become bankrupt or shall cease to carry on at its present location or otherwise that the Party of the Second Part shall in no wise be responsible or held liable as a result thereof.

The said option shall be exercisable by the Parties of the First Part or any of them, their heirs or assigns within three (3) months only from the cessation of hostilities between the Dominion of Canada and the Japanese Empire; or the release of the Parties of the First Part from internment or control by the authorities of the Dominion of Canada; or a declaration of Peace between the said Dominion of Canada and the Japanese Empire; or the permission of the Dominion of Canada to the Parties of the First Part to return to the said City of Vancouver and carry on business; whichever shall first happen, so long as the parties of the First Part are in a position to ask for and obtain a legal transfer of the said shares so coming to them and are permitted to engage in business in the said City of Vancouver.

Upon the exercising of the said option the said shares shall be transferred and given to the Parties of the First Part or such of them as shall take up the option and the control of the company shall be handed over free and clear of all encumbrances, debts, obligations or otherwise howsoever made or incurred or permitted by the Party of the Second Part. And any leases, licences, permits or other documents in force for the time being in connection with the said business and being issued in the name of and being the property of the Safety Garage Limited and being capable of assignment to the Parties of the First Part, shall be duly assigned and transferred by the Party of the Second Part to the Parties of the First Part at the cost and expense of the Parties of the First Part and all proper adjustments for any portion of the year in which such transfer shall take place shall be made between the parties hereto and any balance in favour of the Party of the Second Part shall be paid by the Parties of the First Part as a condition of the making of the said transfer.

Save and except the conditions herein contained the Party of the Second Part shall not be liable, under obligation or called upon by the Parties of the First Part to account for any moneys which may be made in the carrying on of the said Safety Garage Limited business. And it is hereby declared and agreed that all profits arising from the carrying on of the said business prior to exercising of the said option shall be the absolute property of the Party of the Second Part by whom all debts in connection with the carrying on of the said business shall be paid.

IN WITNESS WHEREOF the Parties hereto have hereunto set their hands and seals the day and year first above written.

SIGNED, SEALED AND DELIVERED
In the Presence of:

"E. J. Grant"

"R. Otsuji"

"Shuichi Enomoto"

"Yeiichi Katsi"

"A. L. King"

March 12, 1947

Mr. E. H. Harkness

From: F. Harkness

Re: Safety Garage Ltd. File 1393

According to the Agreement dated March 31, 1942, between Rikimatsu OTSUJI, Shuichi HAMOTO and Teiichi KATAI and Aubrey Leslie King, all the issued capital of the above-named company (OTSUJI - 472 shares; HAMOTO - 100 shares; KATAI - 100 shares) were transferred to King, together with the tanks, pumps, office equipment, etc. of the Safety Garage Company.

The liabilities of the Safety Garage Company according to our records are \$11.45, as shown by the Liability Summary.

In addition to the equipment transferred to King, a quantity of garage equipment was found at 514 Alexander Street, apparently tagged with the name of Rikimatsu OTSUJI. This equipment was sold for the net sum of \$51.71, which was credited to the account of OTSUJI.

OTSUJI and KATAI have signed the following: "I have no objection to the proceeds from sale of the tools being sent to Shuichi HAMOTO."

Would it be in order to accept this as evidence that the tools sold were the personal property of Shuichi HAMOTO and were not part of the assets of the Safety Garage Ltd.? This is possibly correct as HAMOTO appears to have been the auto mechanic at this garage.

/F

To Mrs. J. Holman,
Edmonton, Alberta.

July 8, 1944.

Custodian Office,
Japanese Evacuation Section,
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JUL 17 1944
File No.	4717
Ans.	
Referred	Instalish

Dear Sir,

On receiving your letters concerning
the Workmen's Compensation I have no idea
to be in concern with the matter.

May I ask you if you would get in
contact with Mr. Steve Shuichi Inomoto, who
was my partner, and get the reply from him.

Yours very truly,
J. Kato

4727
4382

July 18th, 1944.

Mr. Yoichi KATAI,
Registration No. 01074,
c/o Mrs. E. Holman,
Taber, Alta.

Dear Sir:

We have for acknowledgment your letter of the 8th of July, 1944, dealing with the claim lodged against the Safety Garage by the Workmen's Compensation Board, and we note that you state that the settlement of this claim is a matter for Shuichi ENOMOTO. We are contacting him in this connection.

Yours truly,


AMcAIDE

A. McAlister,
Claims Department.

13093
4717
4382

August 10, 1946.

Mr. Shuichi INOHOTO,
Reg. No. 07965,
MINTO MINE, D.C.

Dear Sir:

We are in receipt of your letter of the 6th instant from which we note your wish to receive funds from your account. We would like to remit your whole balance but unfortunately your affairs are so involved with your associates that considerable clarification will be necessary before your file can be closed and the money remitted.

We note that Mr. Grant is dead and that Mr. Drost has succeeded him in settling the matter left in his hands, and we sincerely hope that you will succeed in finding out what has happened to the rent from the King Garage for your equipment left there. We hope you will be able to arrange with Mr. Drost to sell the equipment.

On July 4th, 1944, we wrote to you enquiring about a claim in the sum of \$59.55 which we had received from the Workmen's Compensation Board. We asked you to give the matter of a reply to our letter your immediate attention but we have not heard from you on the subject. A prompt reply in this matter will help to clarify your affairs.

Yours truly,

G. B. Spain
Protection Department

GBS:LEW

13093/4382/11044/4717

March 12, 1947

Mr. Shuichi SHIMOTO,
Reg. No. 07769,
Ninte Mine, B. C.

Dear Sir:

Re: Safety Garage Limited

On March 31, 1942, yourself and your partners, Rikimatsu Otsuji and Yeiichi Katai, transferred to Aubrey Lisle King, all shares of stock, goods and chattels of the above-named company. The transfer document states that at that date the Safety Garage Limited was free and clear of all debts or encumbrances of any nature or kind.

However, the following claims have been filed with the Custodian against the Safety Garage Limited:

1. Workmen's Compensation Board \$39.55
2. City of Vancouver Scavenging Dept. 2.10

To the best of our knowledge these claims are still outstanding, and we understand that each of the three partners of Safety Garage Limited are responsible for payment of the debts filed against the company.

We hold no funds to the credit of Mr. Yeiichi Katai, and know of no assets belonging to him. There is a sum of \$10.47 standing to the credit of Mr. Rikimatsu Otsuji, who has been repatriated to Japan. There is a sum of \$51.71, from the sale of tools found at 514 Alexander Street, standing to your credit. It is our intention to apply the \$10.47 belonging to Mr. Otsuji to ward settlement of these claims and to pay the balance from your funds. This would leave in your account a balance of 53 cents, which would be sent to you.

If you have any record of the settlement of the two claims against the Safety Garage Limited, please let us know. If we do not hear from you by April 14, 1947, we shall assume that the claims are still outstanding, and payment will be made as outlined above.

Yours truly,

F. Matheson,
Office of the Custodian.

/FM